

CSABAI



Mérleg

XVI. évfolyam 17. szám
2006. szeptember 7.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

1956

Évfordulás előkészületek

Közeledik az 1956-os forradalom és szabadságharc ötvenedik évfordulója, városszerte egész évben számos rendezvény, kiállítás gondoskodik arról, hogy méltóképpen emlékezzünk. Az 1956-os Emlékbizottság tagjai október 23. előtt augusztus végén üléseztek utoljára, hogy áttekintsék a rendezvényeket, megbeszéljék a hátralévő ünnepek részleteit.

Takács Péter, a bizottság titkára elmondta többek közt azt, hogy a Békési Úti Közösségi Házakban hat, a forradalomhoz kapcsolódó rendezvényt szerveznek november 4-ig, Filatélia és forradalmak Magyarországon című kiállításuk szeptember 10-én nyílik. Dr. Micheller Magdolna, a Tessedik-főiskola Gazdasági Karának tanára beszámolt arról a vetélkedőről, amely az 1947. február 25-től 1956. november 4-ig terjedő időszakról szól, és amelyet tíz iskola részvételével szeptember 21-én, 15 órától tartanak a főiskola tornacsarnokában. Túrinné Kovács Márta jelezte, hogy a vetélkedő időpontja egybeesik a Garabonciás Napok rendezvényeivel, a bizottság egyetértett azzal, hogy az emlékversenyen részt vevő intézmények a versenyért ott is pluszpontokat kapjanak. Gólya Pál beszélt arról, hogy a civil szervezetek vetélkedőjét november 18-án az Ifjúsági Házban, a VII. Civil Kulturális Börze keretében tartják meg, felajánlotta, hogy legyen itt az 1956-os Emlékbizottság záró ülése is.

Október 22-én, 15 órakor nyílik a Munkácsy Mihály Múzeumban Az nem lehet, hogy annyi szív hiába onta vért címmel kiállítás. Fekete Pál, városunk díszpolgára, a Békés megyei 56-os Forradalmi Bizottság egykori elnöke elmondta, hogy a bemutatásra kerülő anyag nyolcvan százaléka már a múzeumban van. Október 22-én, 18 órától az országos virrasztás részeként az Ifiházban két '56-ról szóló film vetítését tervezik, amelyre a filmek rendezőit is meghívják. Október 23-án, 11 órakor tartanak megemlékezést a Kazinczy utcai emléktáblánál, 15 órától a 8–13. osztályosok részvételével (intézményenként 56 diákkal) felvonulás indul a vasútállomástól a Nagy Imre térre a központi ünnepségre. Ezt követően a Jókai színházban a tervek szerint Bartos Gyula darabját mutatják be, és emléklapokat, emléklapokat adnak át a meghívott ötvenhatosoknak. Az 1956-os emlékhely avatása az Aradi vértanúk ligetében november 4-én lesz.

(M. E.)

- Három város
- A munka világa
- Intézmény autisták számára
- Zelenyánszkiak, figyelem!
- Csabai Közlöny – Döntés után
- Borról, pálinkáról a Bárkában
- Töredék történetek a múltból

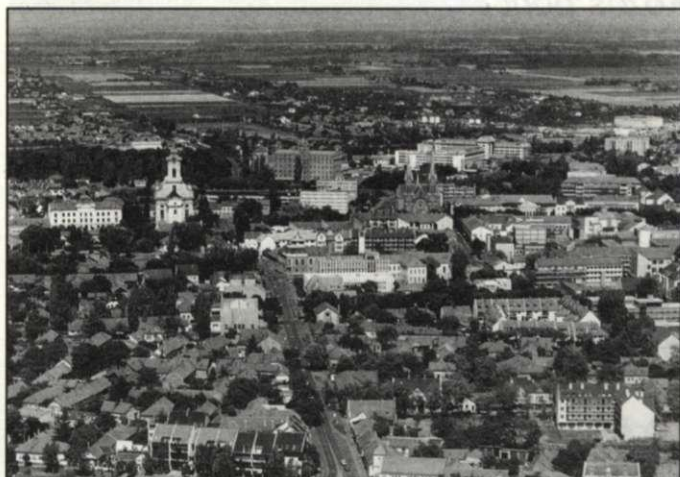
NFT • ROP • KBC

Önkormányzati fejlesztések

A következő hét évben előreláthatóan mintegy 8000 milliárd forintnak megfelelő fejlesztési forrás felhasználására lesz lehetőség Magyarországon, az összeg 85 százalékát Brüsszeltől várjuk, a maradék 15 százalék az úgynevezett nemzeti társfinanszírozás. Az országos, valamint a régiót és a Közép-békési Centrumot (KBC) érintő programokról *Pap János* polgármester, *Baji Lajos* és *Velkey Gábor* alpolgármesterek adtak áttekintést egy sajtóbeszélgetés keretében.

Az Európai Unióban hétéves költségvetési ciklusok követik egymást, a tagországoknak minden ciklusra új fejlesztési tervet kell készíteniük. A Nemzeti Fejlesztési Terv II. (NFT) az Európai Unió 2007–2013-as költségvetéséhez kapcsolódó pályázatok alapdokumentuma, amely a következő időszak legfőbb fejlesztési irányait határozza meg országunkban. A terv egyik operatív programja a Regionális Fejlesztési Operatív (ROP) program, amely az önkormányzatok számára a legfontosabb, mert ebben összpontosulnak azok a pályázati kiírások, amelyek többnyire megegyeznek az önkormányzatok fejlesztési elképzeléseivel. Területfejlesztésre a Dél-alföldi Regionális Operatív Program keretében az eddigi számítások szerint minimum 196, maximum 213 milliárd forint juthat a következő hét évben, amely bővül az ágazati operatív programok pályázataival. Vannak kiemelt programok, amelyek országos tervek keretében valósulnak meg, ilyen az egy és két számjegyű utak fejlesztése, az ivóvízprogram vagy a szennyvízcsatornázás.

(Folytatás a 3. oldalon)



FOTÓ: VERESS ERZSI

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

www.bekescsaba.hu

Intézmény autisták számára

A békéscsabai székhelyű Aut-Pont Autista Gyermekért és Fiatalokért Alapítvány 2004-ben készítette el pályázatát egy nappali intézményének létrehozására autizmussal élők számára. A pályázat eredményes volt, az alapítvány 137,5 millió forintot nyert a Humánforrás-fejlesztési Operatív Program (HEFOP) keretében. A program az Európai Unió társfinanszírozásával, a Nemzeti Fejlesztési Terv keretében valósul meg. Békéscsaba önkormányzata a pályázat saját forrásaként szolgáló 4000 négyzetméteres telket bocsátotta az alapítvány rendelkezésére a Kereki síkator végén, az Aut-Pont alapítvány kétfélmilli forinttal, a Békés Megyei Humán Fejlesztési és Információs Központ pedig szakmai segítségnyújtással járul hozzá a leendő intézmény kialakításához. A kivitelezőt (Sebestyén és Társa Építőipari Kft.) nyílt közbeszerzési eljárás keretében választották meg, a munkák augusztusban megkezdődtek. Az ünnepélyes alapkövetételre augusztus 16-án került sor, melyen jelen volt Szántó Tamás, az Aut-Pont alapítvány kuratóriumának elnöke, autista gyerekek és azok családtagjai, az önkormányzat részéről pedig Velkey Gábor alpolgármester. Az építkezés várhatóan 2007. augusztus 31-ig készül el, az intézményt két hónappal később adják át. A 394 négyzetméteres intézményben lesznek foglalkoztatók, tornaterem, kézművesműhely, fejlesztő- és tanácsadó szobák, irodák, étkező, melegítőkonyha, öltözők.

Az Aut-Pont alapítvánnyal több mint száz autizmussal érintett család áll kapcsolatban, az új intézmény által nyújtandó hiánypótló szociális szolgáltatás nagy segítséget jelent nekik. Az intézmény 3-16 éves korú gyermekek egyéni fejlesztéséről és napi ellátásáról gondoskodik, napközbeni terápiákat, foglalkoztatást, foglalkoztatási rehabilitációt, képzést biztosít fiatalok és felnőttek számára, terápiás programokat szervez (gyógyúszás, lovasterápia, zeneterápia), az érintett családok számára szolgáltatásokat szerveznek (szülő-szakember találkozók, szülőklub, fogytékos fiatalokat ellátó intézmények látogatása, fejlesztő játékok kölcsönzése, szakkönyvek kölcsönzése).

(CS. M.)

Megyei könyvtár

Szeptember 11-én, hétfőn 17 órakor a Kortárs magyar írók sorozat keretében a könyvtár vendége Jónás Tamás író. Házigazda dr. Elek Tibor. Szeptember 13-ig tekinthető meg a Ghar par (Ott-hon) című kiállítás Kiss Zsolt fotóművész alkotásaiból, valamint a Molnár István Gábor gyűjteményéből származó archív felvételekből az emeleti folyosón. A földszinti folyosón a Légi fotók Észtrországról című kiállítás látható szeptember 23-ig.

Közös pont

A Közös Pont közéleti teaház (Ifjúsági Ház, Derkovits sor 2. IV/41.) vendége szeptember 13-án, szerdán 18 órától Opauszki Gabriella gyógynövénybolt-vezető és lelki segítő. A teázással egybekötött beszélgetés témája ezúttal az öngyógyítás, a gyógynövények gyógyhatásai és a lélekgyógyászat. Szeretettel várnak minden a témában jártas és/vagy kérdezni vágyó érdeklődőt. A részvétel ingyenes.

Autogén tréning

Autogéntréning-tanfolyam indul szeptemberben szenvedélyproblémákkal küzdők és hozzátartozóik részére a Mi-Értünk Egyesületnél. A tréning ingyenes, 15 alkalomból áll, hetente egyszer két óra. Jelentkezni és érdeklődni az egyesületnél lehet a Kazinczy u. 6/1. szám alatt vagy a 448-846, illetve a 06-30/9383-590 telefonszámokon.



■ **FOGADÓNAPOK.** Szeptember 8-án, pénteken Baji Lajos alpolgármester, szeptember 15-én Velkey Gábor alpolgármester, szeptember 22-én Hrabovszki György alpolgármester, szeptember 29-én Pap János polgármester, október 6-án dr. Nagy Mátyás jegyző, október 13-án Szedlacsekne dr. Pelle Beatrix aljegyző tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. Pap János polgármester és Baji Lajos alpolgármester fogadónapjára szíveskedjenek előre bejelentkezni, a polgármesterhez az 523-801, az alpolgármesterhez az 523-805 telefonszámom vagy személyesen a titkárságon.

■ **LENGYEL FORRADALOM.** Az 1956-os lengyel forradalom címmel bélyeg- és gyermekrajzkiállítás nyílik szeptember 15-én, pénteken 18 órakor a Lencsési Közösségi Házban.

■ **TÉGLÁSOK BARÁTI TALÁLKOZÓJA.** A Dél-alföldi Téglai- és Cserépipari Vállalat egykori dolgozói és nyugdíjasai, valamint a Téglai, Cserépi- és Kerámiaipari Kft. vállalat dolgozói szeptember 23-án, szombaton 17 órakor tartják zenés, vacsorával egybekötött baráti találkozójukat a volt Téglai Kultúrház (Oroszázi út 32.) nagytermében. Jelentkezni szeptember 10-ig lehet a gyárakban vagy a következő telefonszámokon: 321-455, 636-760, 328-832, 438-496, 322-122, 321-250.

■ **KIÁLLÍTÁS MEGYEREN.** Bácsfalvi Zoltán képzőművész kiállítását Mezőmgyerén, az Arany János Művelődési Házban Tőkés Gyula, a Jankay Galéria munkatársa nyitja meg szeptember 13-án, szerdán 15 órakor. Saját verseivel közreműködik Péter Erika. A kiállítás október 31-ig tekinthető meg.

■ **PALLASZ GALÉRIA.** Melik Péter grafikus Portrék című kiállítása látható a Pallasz Galériában (Pallasz Áruház, Trefort u. 2/1.) szeptemberben.

■ **KONCERT A MESEHÁZBAN.** A Dresch Quartett szeptember 9-én, szombaton 19 órától ad koncertet Élő nád címmel a Meseház udvarán (eső esetén a Békési út 24. szám alatt) a Muzsikáló udvar rendezvénysorozat keretében.

■ **ÖNSEGÍTŐ SZÜLŐKLUB.** A gyermeküket gyászoló szülők önszegítő csoportjának következő foglalkozására szeptember 20-án, szerdán 16 órakor kerül sor a Réthy Pál kórház földszint 4-es helyiségében. A csoport várja a sorstársakat, érdeklődni 20 órától a 06-20/354-6996 telefonszámom lehet.

BÉKÉSCSABA HÍREKBE

A város,
ahol élünk



MATRIKULA



HÁZASSÁG

Hatala Boglárka és Bali József, Szalai Ildikó és Tóth Attila, Nagy Elizabeta és Párza József, Seben Gabriella és Huszka József, Bőő Katalin és Hernádi Ferenc, Debreceni Éva és Hankó János, Szlávik Ildikó és Varga Imre, Juhasz Mónika és Kőteles Sándor, Balázs Éva és Kurtics Róbert



SZÜLETÉS

Dr. Bor Norbert és Márta Andrea fia Benjámín és leánya Bernadett, dr. Szabó Tibor és Csató Erika Gizella leánya Henriett, Petró Sándor és Menyhárt Lilla leánya Lili, Szabó János és Petri Terézia leánya Zsanett, Csapó Imre és Hrabovszki Ildikó leánya Kitti, Kurtucz Ferenc Zoltán és Benyhe Adrienn fia Ferenc Krisztián, Tuska Pál András és Farkas Anikó Judit fia Áron, Ragács Tamás és Bontovics Anita leánya Janka



GYÁSZ

Guti Zoltán (1967), Valentényi Andrásné Presztóczki Mária Erzsébet (1949)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztójcsev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó:

dr. Nagy Mátyás jegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11-17. I/26.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás:

A&M Bt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Szekerka Mihály

Megjelenik kéthetente,

28 100 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

ISSN 1588-3892

Önkormányzati fejlesztések

(Folytatás az 1. oldalról)

Békéscsaba Gyulával és Békéssel együttműködve Közép-békési Centrum néven csatlakozott a Nemzeti Fejlesztési Tervhez kapcsolódó pólusprogramhoz (Szeged Biopolisz). Ennek keretében kiemelt fontosságú az egészségügy fejlesztése, a hulladék- és energiaprogram, valamint a biofinomító megvalósítása. Az önkormányzat célja, hogy minél több forrás jöjjön a városba fejlesztésekre, ehhez azonban meg kell fogalmazni azokat a különlegességeket, amelyek jellemzőek ránk, ilyen célok például a megújuló energiák hasznosítása vagy a tudás alapú előrelépés. Békés megye és Békéscsaba forrásszerző képessége az elmúlt négy évben (amely még nincs teljesen lezárva) jó volt, 16 milliárd forint jött a városba és mintegy 60 milliárd a megyébe, ezzel a megyék rangsorában ötödikek vagyunk. A három város együtt nagyobb erőt képvisel, a környező településekkel együtt mintegy 150 000 embert foglal magában. A város vezetői azon dolgoznak, hogy a régió fejlesztése ne egy központba, Szegedre koncentrálódjon, előnyt jelent a KBC városeggyüttesének közös fellépése. Elképzelések vannak arra nézve, hogy Békéscsabán működhetne a régió Volánjainak központja, és megoldható lenne régiós kincstári, pénzügyi, adóhivatali feladatok ellátása. Van határon átnyúló programjaink, ezek a jövőben is kiemelt figyelmet kapnak.

(M. E.)

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY!

Tájékoztatjuk az érdekelteket, hogy az ügyfélkapu igénybevételehez szükséges előzetes regisztrációs eljáráshoz a békéscsabai önkormányzatban időpont foglalható az 523-868-as vagy az 523-843-as telefonszámon, valamint a www.magyarorszag.hu weboldalon. A regisztráció csak személyesen teljesíthető, melyhez személyazonosításra alkalmas hatósági igazolvány bemutatása és elektronikus levélcím megadása szükséges.

Az önkormányzati regisztrációval kapcsolatban a www.magyarorszag.hu/ugyfelkapu/segitseg, illetve a www.nyilvantarto.hu oldalakon további információ található, valamint telefonon, a 189-es kormányzati kék számon lehet érdeklődni, mely helyi tarifával hívható.

POLGÁRMESTERI HIVATAL, OKMÁNYIRODA
Békéscsaba, Szabadság tér 11-17.

Lencsési Közösségi Ház

5600 BÉKÉSCSABA, FÉJA GÉZA TÉR 1. • TELEFON/FAX: 456-177

- **Szeptember 18-án, hétfőn** Kocziszki János kertészmérnök tart gyakorlati bemutatóval és kertlátogatással egybekötött előadást Szüret utáni tendők az almáskertekben címmel. Találkozó 17 órakor a közösségi háznál, ahonnan az érdeklődők együtt mennek ki a helyszínre.
- **Jóga kezdő és haladó tanfolyam** indul **szeptember 25-én** (kezdő) és **27-én** (haladó), **18 órakor**. A képzések 24 óráskak, 12 foglalkozásból állnak, melyekre hétfői és szerdai napokon kerül sor 18-tól 20 óráig. Részvételi díj 5000 Ft/fő. Jelentkezni szeptember 22-ig lehet személyesen, a részvételi díj befizetésével a közösségi házban.
- **e-Magyarország pont** – internethasználati lehetőség hétköznapokon 14-től 19 óráig.
- **A közösségi házban induló tornák:**
 - **Nyugdíjastorna** – szeptember 12-től, hetente kedden 8.15-től 9.15 óráig.
 - **Baba-mama torna** – szeptember 12-től, hetente kedden 10-től 11 óráig.
 - **Egészségmegőrző torna** – szeptember 12-től, keddi és csütörtöki napokon 14-től 15 óráig.

Újra luxusautó-kiállítás

A Bagán és Társa Kft. 2005-ben első alkalommal rendezett luxusautó-kiállítást Békéscsabán, a Városi Sportcsarnokban, több ezer látogató részvételével, óriási sikerrel. A nagy érdeklődésre tekintettel 2006. szeptember 16–17-én vadonatúj luxusautó-kollekcióval rukkoltak elő. A kiállításon a tavaly bemutatott Pagani Zonda- és Lamborghini Murcielago-modellek legújabb változatait is láthatja a közönség. A rendezvény sztárja idén egy egyedülálló különlegesség lesz, amelynek megépítése magyar konstruktőrök nevéhez fűződik: itt lesz Békéscsabán a budapesti luxusautó-show-n debütált Brokerm Silver Sting, amely magyarországi kiállításon második alkalommal mutatkozik be. Jelenleg ez az egyik leghíresebb autó egész Európában, egyetlen darab létezik belőle a világon. Az elkövetkező években a projekt tulajdonos 15-20 darabos széria legyártását tervezi, a megrendelések véglegesítése után. Lesz néhány olyan modell, amit vétek lenne kihagyni, ilyen például a tavalyi kiállítás sztárja, a 700 ezer euró értékű tüzpiros Ferrari Enzo; a „fekete ló” tulajdonosa egy arab üzletember, aki saját maga fog féltett kincserre vigyázni a rendezvény ideje alatt. A kiállításon rengeteg olyan autót is felvonultatnak a szervezők, amelyekkel közönséges halandó csak Monaco vagy Miami Beach utcáin találkozhat.

A kiállításon a következő autók vesznek majd részt: Silver Sting, Ferrari Enzo, Ferrari 430 Modena, Ferrari 599 GTB, Lamborghini Gallardo, Lamborghini Murcielago, Bentley Continental GT, Bentley Flying Spur, Aston Martin DB9 Volante, Aston Martin Vantage, Maserati Quattroporte, Maserati Spyder GT, Dodge Viper STR-10, Excursion, Hummer, Lexus, Infinity, Lotus, Jaguar, Porsche...

Az érdeklődők sok jármű-különlegességet is láthatnak: óriás pick-upokat, 10 méter hosszú luxuslimuzint, pálya- és dragszter versenyautókat, különleges motorkerékpár-márkákat. Az autós „táplálékánc” többnyire 12 hengeres csúcsragadozóit nemcsak megnézhetik a kiállítás látogatói, hanem a hangjukat is megcsodálhatják majd élőben. A tavalyihoz hasonlóan a kiállítás csúcsmoდეlleit egyenként is bemutatják; a csúcsgépek ilyenfajta szakmai, mélyreható igényességgel való bemutatásában Magyarországon úttörő szerepet vállaltak a szervezők.

Magyarország legszebb és legkomolyabb technikával felszerelt, többnyire luxuskategóriájú tuningautóit is bemutatják a szervezők, csokorba gyűjtve néhány külföldi különlegességgel együtt.

Évadnyitás a színházban

Konter László, a Jókai színház igazgató-főrendezője tizenharmadik alkalommal nyitotta meg az új évadot a Vigadó nagytermében rendezett társulati ülésen. A nyári vendégszereplések ismertetése után bejelentette, hogy ünnepi előadást tartanak október 22-én és 23-án: Bartus Gyula színművész Életek árán című képzeletbeli dimenzióban játszódó darabját játsszák, emlékezve az 1956-os októberi forradalom ötvenedik évfordulójára.

Az évad első bérletes bemutatója szeptember 29-én lesz, ezen Bertolt Brecht Állítsátok meg Arturo Uit! című színművét láthatja majd a közönség, címszerepben Gáspár Tiborral, Bodolay Géza rendezésében. Október 27-én Shakespeare Rómeó és Júliájának bemutatója következik, rendezője Kálloy Molnár Péter. A harmadik bemutató Willy Russel Vértestvérek című musicalje lesz Király Attila rendezésében, főbb szerepeiben Paczuk Gabival, Komáromi Anettel és a színház új szerzeményével, Lapis Erikával. Ezt követi Edward Albee Nem félünk a farkastól című színműve Oszter Sándor vendégszereplésével, majd másorra kerül a Marc Camoletti-bohózat, a Boldog születésnapot!, végül Kálmán Imre operettje, a Bajadér. A stúdióban Merő Béla rendezi meg Paul Foster I. Erzsébet című történelmi paraboláját, a gyermekbérletben pedig két előadást kapnak az ifjú színhárajongók: Csukás István Ágacska és Békés-Mikó Egy kis térzene című zenés mesejátékát.

Az ülés után a Fiala Színházművészeti Szakközépiskola évnitőjét rendezték meg a Vigadóban, az iskola első évfolyamára 15 színészlétszámot vettek fel.

(S. E.)



Esély a hátrányos helyzetű álláskeresőknek

A Békéscsabai Civil Szervezetek Szövetsége augusztus 1-jével indította el Alternatív munkaerő-piaci szolgáltatások Békés megyében című programját, amelynek fő célja a megyében élő hátrányos helyzetű álláskeresők munkába segítése. A szövetség elnöke, Gólya Pál augusztus 23-án egy tájékoztató keretében számolt be a programról, amelyre folyamatosan várják az érintettek jelentkezését.

Sok az olyan álláskereső, aki a hirdetéseket böngészve szembe-sül azzal, hogy iskolai végzettsége alacsony, vagy nem rendelkezik olyan szakképzettséggel, amelyre a piac igényt tart. Időről időre próbálkozik, mégsem sikerül olyan állást találnia, ahol a próbaidő (három hónap) elteltével is alkalmaznák. A civil szervezetekben, közösségekben odafigyelnek egymásra az emberek, és gyakran felmerül, hogy jó lenne valahogyan segíteni egymásnak, segíteni a rászorulóknak. A Békéscsabai Civil Szervezetek Szövetsége ezúttal – már nem először – az álláskeresők munkába segítését vállalta fel. Pályázatok és nyertek, így kerülhet sor az Alternatív munkaerő-piaci szolgáltatások Békés megyében című, Humánerőforrás-fejlesztési Operatív Program (HEFOP-2.3.2-05/1.-2005-10-0063/2.0 számú) pályázati programjára, amely az Európai Unió támogatásával, a Nemzeti Fejlesztési Terv keretében valósul meg. A projektben a civilek konzorciumi partnere a Műszaki Természettudományos Egyesületek Szövetsége és a Mentálhigiénés Egyesület.

A program megvalósításának költsége több mint 53 millió forint, ez év augusztus 1-jétől indult és 2008. január 31-ig tart. Ha valaki csak most értesül arról, hogy segítséget kaphat munkába állásához,

még van ideje jelentkezni, nem késelt le semmiről. A szövetség arra kéri azokat az álláskeresőket (megváltozott munkaképességű embereket, szakmával nem rendelkező pályakezdeket, tartósan álláskereső 45 év feletti, a Békés Megyei Munkaügyi Központ nyilvántartásában szereplő inaktív embereket), akik szeretnének a programba bekerülni, hogy keressék meg az irodát, ahol jelentkezési lapot kell kitölteniük. A civil szövetség irodája az Árpád sor 2/5. szám alatt található, a munkaügyi központ mellett (irodavezető Kondacsné Frák Anikó, telefon: 451-163, e-mail: civilszovetseg@bekesnet.hu). A jelentkezők közül választják ki azt a 200 embert, akiket a programba bevonnak. A cél, hogy a 200 emberből 2008 januárjáig 80 fő képzésbe kerüljön (vagy éppen képzésben legyen), 48 fő álljon munkába minimum négy hónapra, és az embereket alkalmassá tegyék arra, hogy a megváltozott körülmények között is képesek legyenek munkavállalásra. Az iroda többek közt munkaközvetítéssel, pályakorrekciós tanácsadással, elhelyezkedési tanácsadással, képzési és szociális tanácsadással, képzési lehetőséggel, képességfelmérő vizsgálatokkal segít, valamint különböző tréningekkel (kommunikációs, álláskeresési tréning, angol nyelvtanfolyam, számítástechnikai tanfolyam) és klubprogramokkal áll a jelentkezők rendelkezésére.

A programba bevont álláskeresők kiválasztása első alkalommal szeptemberben történik, jelentkezni ezután is lehet. Ha valaki elkezdte a programot, de menet közben meggondolja magát, nem pótolhatják egy újabb jelentkezővel. A válogatás során ezért fontos szempont, hogy olyan álláskeresőket találjanak, akik képesek tenni, esetleg ismét iskolapadba ülni azért, hogy újból legyen munkájuk. A képzések idejére képzési hozzájárulást és útiköltség-térítést biztosítanak, hogy ezzel is segítsék azokat a Békés megyében élő, hátrányos helyzetű álláskeresőket, akik a jelentkezés mellett döntenek.

(M. E.)

Mérleg-posta



Zelenyánszkiak, figyelem!

Mi, Zelenyánszkiak sokan lakunk itt Békéscsabán. A múltban is sokan voltunk.

Honnan jöttünk? Hogy alakult az életünk az évszázadok során? Hogyan éltek az őseink? Békéscsaba életében fogalom volt ez a név, mint ahogy fogalom ma is. E család (családok) történetét szeretnénk feldolgozni. A kutatásaim során rengeteg adatot feldolgoztam, de sajnos sok olyan kérdés van, amire a levéltári források nem adnak kielégítő választ. A családok teljes megismeréséhez szükség van minden adatra.

Tisztelt rokonok, arra szeretném kérni önöket, hogy akinek van e családdal kapcsolatos régi, hitelt érdemlő iratanyaga, tegye lehetővé annak megtekintését és a készülő családleírás érdekében másolat készítését! Különösen hiányoznak az 1700-as évek (1718-tól 1760-ig) személyi adatai. Továbbá nem egészen tisztázódtak az örökvaltság körüli évek vagyoni viszonyai a Zelenyánszkiakra nézve. Kérem önöket, segítsenek, hogy a Zelenyánszkiak történetét megismerhessük!

Segítségüket előre is köszönöm:

ZELENYÁNSZKI ANDRÁS,
Povázsi Máté u. 6.,
telefon: 635-778

Értesítjük a könyvbarátokat, hogy a Jamina regénye című könyv utánnomása befejeződött. A könyv ismét beszerezhető a szerzőnél: Zelenyánszki András, Povázsi Máté u. 6., telefon: 635-778.

Tisztelt Szerkesztőség!

A szomszédunkban (Kazinczy-ltp. 1.) lakik a kedves Gyula bácsi, aki fáradtságot nem ismerve lelkiismeretesen takarítja és szépíti környezetünket. Ezt lakóközösségünk nagy örömmel fogadja, mert nagyon sok az idős és beteg ember, akik nem bírják már az ilyen munkát. Sokan természetesen

nek veszik a dolgot, sokan bántják, de azért van olyan is, aki örül neki. Ezúton is szeretnénk megköszönni a jó szándékát és önzetlen segítségét a Kazinczy-ltp. 1. és 12. épület lakóinak nevében! Kövönk, hogy még sokáig jó erőben, egészségben szerezzek nekünk örömet!

Tisztelt Csabai Mérleg Szerkesztősége!

Néhány észrevételt tennék a kommunális adóval kapcsolatban. Azt gondolom, városunkban nem kielégítő a szelektív hulladékgyűjtés. Míg azt olvasom, hogy Japánban a lakosság akár 32-féle hulladékot különböztet meg, és hajlandóak mindezt külön is gyűjteni, úgy hazánkban s városunkban még három felé sem tudjuk megtenni. Sajnálatos, hogy igen kevés helyen lehet például a műanyag flakonokat elhelyezni (én személy szerint az OBI-hoz hordom a főiskola környékéről). Vagy míg Gyopároson, Gyulán a fürdőben egymás mellé három gyűjtőedényt is hajlandóak kitenni, ez nálunk a strandon miért nem működik, pedig olyan kevés erőfeszítés lenne megvalósítani.

Mindezt bizonyára városunk is felismeri. Én mindenesetre az iskolákban kezdeném. Hallottam olyan magyar iskola kezdeményezéséről, ahol a pedagógusok kértek egy gyűjtőedényt a papírhulladékok gyűjtésére, és a szülők nap mint nap elviszik a papírhulladékot az iskolába, aminek a bevételét az iskola a gyerekekre fordítja. Szerintem így kellene kezdeni, mert az évi egyszeri rohamszerű hulladékgyűjtés már nem elégséges. Mindenképpen az óvodákban, iskolákban helyeznék ki szelektív edényeket, és akár pedagógus vagy felsős tanulói felügyelettel ellenőrizném a helyes használatát. Kitérnék a helyes használatra akár osztályfőnöki óra keretében.

A lakosságnak is sokkal nagyobb lehetőséget biztosítanék a szelektív gyűjtésre, hogy ez már otthon megoldott legyen, illetve folytódjék az iskolában tanultak szerint. Lehetőséget kellene biztosítani az otthonokban több szelektív gyűjtőedény elhelyezésére, és azoknak akár más napokon való elszállítására is.

A kommunális adóval én személy szerint egyetértek, hiszen igen sok szemét halmozódik a kukák mellett, függetlenül attól, hogy szelektíven vagy csak ömlesztve gyűjtik.

Köszönöm a lehetőséget:

SÁNDOR ERZSÉBET



DÖNTÉS UTÁN

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 26/2006. (VIII. 23.) számú önkormányzati rendelete a Helyi Építési Szabályzatról szóló 5/2006. (I. 26.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése az 1990. évi LXV. tv. 16. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében, az 1997. évi LXXVIII. tv. 7. § (3) bekezdés c) pontja felhatalmazása alapján módosítja Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének Békéscsaba Helyi Építési Szabályzat és Szabályozási Terv jóváhagyásáról szóló 5/2006. (I. 26.) számú rendeletét.

1. §

- Jelen rendelet hatálya Békéscsaba Megyei Jogú Város közigazgatási területének Szarvasi út–Szekér sor–vasútvonal–gazdasági terület (az SZ-1 jelű terven: tervezési terület határa) által határolt területére terjed ki.
- Jelen rendelet csak a területre készített SZ-1 jelű szabályozási tervvel és Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 5/2006. (I. 26.) számú rendeletével (HÉSZ) együtt alkalmazható.
- A terv kötelező szabályozási elemei nem módosíthatók. Az irányadó szabályozási vonalak a szabályozás egy lehetséges irányára utalnak; az igények konkrétabbá válása esetén, ha egyéb megoldás is valamennyi előírásnak megfelel, módosíthatók. A telekhatárok telekalakítás keretein belül módosíthatók.

Beépítésre szánt területek

2. §

Gazdasági terület

- A területen kereskedelmi szolgáltató és ipari gazdasági terület övezetei helyezkednek el. Az egyes területek övezeti besorolása:
 - ipari gazdasági terület:
 - Gipe-3.
 - kereskedelmi szolgáltató terület:
 - Gksz-1 és
 - Gksz-5.
- Az egyes övezetekben csak a szabadon álló beépítés megengedett.
- A Szekér sor és a 47-es út által határolt területen új telket csak úgy lehet kialakítani az általános feltételek megtartása mellett, ha:
 - a telkek oldalhatárvonala párhuzamos a jelenlegi, Szekér sorra merőleges telekhatárvonalakkal,
 - a telkekből az elektromos légvezetékek és azok védőtávolsága által lehatárolt sáv nem több mint a kialakuló telek 50%-a.
- A Gksz-5 jelű övezet telkei közül a Csorvási út–vasútvonal által határolt területen elhelyezkedőkön az épületnek nem minősülő közlekedéssel kapcsolatos építményeken belül iparvágány és annak járulékos létesítményei is elhelyezhetőek.
- Az egyes övezetekben építési engedélyt csak akkor lehet kiadni, ha a teljes közműellátás feltételei adottak. A szennyvízhálózat kiépítéséig zárt szennyvízgyűjtő kialakítása megengedett.

Beépítésre nem szánt területek

3. §

Közlekedési és közműterületek

- A területen a 44-es és 47-es számú országos főutak övezetei helyezkednek el. Az utak szabályozási szélességén belül kerékpárút kialakítható. Az utak tengelyvonalától mért 25 m-es sávon belül épületet nem lehet elhelyezni. A közlekedésből származó környezeti terhelésre érzékeny épületet olyan távolságra szabad elhelyezni, hogy az épületfajta előírt környezetvédelmi paraméterek teljesíthetők legyenek. Ezek teljesülését az építési engedélyezési eljárás során kell tisztázni, illetve betartatni.
- A 47-es út két oldalán elhelyezkedő Gksz-5 jelű övezet telkeit közvetlen gyalogos összeköttetéssel is el lehet látni az út szintbeni keresztezése nélkül. A Csorvási útra merőlegesen kialakított új közlekedési és közműterület a 47-es úthoz történő csatlakozásnál forgalmi szempontból zsákutca.

- Az ellátó közművezetékeket közterületen kell vezetni. Ettől eltérni csak valamennyi érintett fél együttes hozzájárulásával lehetséges. A közműveket az SZ-2 jelű terven ábrázoltaktól eltérően akkor lehet elhelyezni, ha valamennyi szükséges közmű elhelyezhetőségét a tervező igazolja.

Környezetvédelmi és biztonsági előírások

4. §

- A területen áthúzódó nagyfeszültségű szabadvezetékek védőtávolságain belül csak a vonatkozó jogszabályokban esetlegesen megengedett létesítményeket szabad elhelyezni; a biztonsági sávval érintett telekrészeket a biztonsági előírásoknak is megfelelő beültetéssel kötelező aktív zöldfelület kialakítására kell felhasználni.
- A szabályozási terven megszüntettként jelölt 20 kV-os szabadvezeték földkábelre történő kiváltását meg kell oldani.
- Levegőtisztaság-védelem:
 - Az egyes létesítmények építési engedélyes eljárásába az illetékes Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőséget szakhatóságként be kell vonni. Engedélyköteles légszennyező forrás és 140 kWth feletti névleges hőterhelésű tüzelőberendezés esetén a felügyelőség hozzájárulása szükséges.
 - Hűtőtárolók és klímarendszerek hűtőkörében csak a vonatkozó rendelet által engedélyezett „szabályozott vegyületek” használatok hűtőközegként.
 - Szag-, bűzhatást okozó vagy levegővédelmi védőtávolságra kötelezett létesítmény nem helyezhető el a területen.
- Zaj- és rezgés elleni védelem:
 - Az iparvágány és a vasúti rakodó létesítésekor vizsgálni kell a szomszédos külterületi lakóházak zajterhelését az építési engedélyezési eljárás során. A lakóépületekre – szükség esetén zajvédő eszközök alkalmazásával – biztosítani kell a jogszabályokban megengedett értéket nem meghaladó zajterhelési határérték betartását.
 - Szállodaépítés, irodaépítés, egyéb zajra érzékeny épületek létesítése esetén minimális követelményként figyelembe kell venni a vonatkozó rendelet és mellékleteinek előírásait. Az építési engedélyes dokumentáció részeként az akusztikai számításokat és az alkalmazott megoldást be kell nyújtani.
- Hulladékkezelés:
 - A hulladékok szelektív gyűjtését meg kell oldani.
 - A hulladékok hasznosításáról, illetve ártalmatlanításáról a területen működő vállalkozásoknak saját felelősségi körben kell gondoskodni, a vonatkozó rendelet előírásainak megfelelően.
 - Bűzhatást okozó, undort keltő vagy fertőzésveszélyt jelentő hulladékok nem gyűjthetőek, ezeket a keletkezésük után el kell szállítani (műtárgyból kiszippantott olajos iszap, zsírfogó hulladéka stb.).
- Víz- és talajvédelem:
 - A felszín alatti vízre és a földtani közege kockázatot jelentő tevékenység végzése csak a Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség hozzájárulásával, a vonatkozó rendelet előírásainak megfelelően történhet.
 - A kamionparkolók és szennyzéssel veszélyeztetett térburkolatok csapadékvízét olajleválasztón előkezelve lehet csak a csapadékvíz-rendszerbe vezetni. Az előkezelt csapadékvíznek a vonatkozó rendeletben előírt mindenkor érvényes határértéket kell teljesíteni (pl. max. SZOE = 10 mg/l).

Sajátos jogintézmények

5. §

- A 44-es és 47-es utak szabályozási vonala és az építési határvonal közötti területre beültetési kötelezettséget kell előírni az egyes telkekhez kapcsolódó építési engedélyezési eljárás keretén belül.
- A beültetési kötelezettségű területen kertészeti terv alapján olyan, a közutak forgalmából eredő szennyződést jól tűró zóldsávot kell kialakítani, melyen belül egyidejűleg megtalálhatóak:
 - a gypszint,
 - b) a cserjeszint és
 - c) a lombkoronaszint növényei.
- A növényállomány megléte a használatbavételi engedély kiadásának feltétele.

Záró rendelkezések

6. §

- Jelen rendeletet hatálybalépését követően kell alkalmazni. Az előírásokat a folyamatban levő ügyekre is alkalmazni kell.
- A rendelet 2006. szeptember 1-jén lép hatályba.

Békéscsaba, 2006. augusztus 23.

PAP JÁNOS
polgármester

SZEDLACSEKNÉ DR. PELLE BEATRIX
aljegyző



Borról, pálinkáról

A nyári kánikulában legtöbben könnyű olvasmányra vágnak. Bizonyára így vannak ezzel a Bárka folyóirat szerkesztői is, mert az idei negyedik számukkal (is) igyekeztek az olvasók kedvére tenni. Bozsik Péter vajdasági író nemrégiben a megyei könyvtár vendége volt. Aki hallotta, sok mindent megtudhatott róla, de hogy pálinkaszakértő, azt elhallgatta a csabai közönség elől. A pálinka apológiája című irodalmi esszéje szórakoztatva, ízes történetekkel fűszerezve veszi végig a legfontosabb pálinkafajtákat, aromájuk, színük, ízük, készítésük jellegzetességeit. Talán még itt, Békésben is haszonnal forgatják majd a szakértők, ha eljut hozzájuk a Csabán szerkesztett irodalmi lap. Hátha. Sarusi Mihály esszéje a borról szól, alapos, komoly munka, Sarusi szokásosan zaklatott, nehezen követhető, néhol bizony érthetetlen stílusában. Szerencsére a balatoni bor hálás téma, ráadásul a csabai szerzőnek szülővárosában ennél többet is megbocsátanak. Az országos terjesztésű folyóirat méltósággal, Novotny Tihmér nagyesszéjével emlékszik a város nagyszerű képzőművésze, Gubis Mihályra. A művészettörténész nem csak nekrológot írt, de alaposan végigemlezi ezt a tragikus hirtelenséggel véget ért művészi pályát. Talán még a rajztanárok is haszonnal forgatják majd, ha Gubisról kerül szó órák. Hátha előfordul ilyesmi. Gyarmati Gabriella Pákh Imre műgyűjtővel, a Munkácsy-képek Amerikában élő tulajdonosával készített egy komoly interjút, míg Elek Tibor a nemrégiben Gyulán is játszott szerzővel, Háy Jánossal készített egy életmű-beszélgést.

A Bárkánál, ahogy látom, nyáron sincs uborkaszegon. A lap követi a város kulturális életét, és bár kéthavi, néha frissebb, mint az Élet és Irodalom, ahol hetekkel Gubis Mihály halála után, még hirdették a művész óráit. Miénk ez a lap, csabaiak, ne maradjunk le róla.

(L. P.)

Nemzetközi képzőművész-alkotótábor

Idén ötödik alkalommal rendeztük meg nyári alkotótáborunkat, Szlovákiából, Szerbiából és Magyarországról érkezett képzőművészek részvételével. A tábor célja új művészeti kapcsolatok létrehozása, megerősítése volt határainkon innen és túl. Ez évben Szlovákiát több képzőművész is képviselte, Ludmila Lakoma Krausova Michalovcéből, Dusan Balaz és Ladislav Demko Kassáról, Iveta Ochrankova és Frantisek Chudoba Trencsénből érkeztek. Békéscsabáról Moskál Tibor, Törökkanizsáról (Szerbia) Molnár László és Molnár Bea vett részt az egyhetes alkotómunkában. A tábor szakmai vezetője Novák Attila képzőművész volt. A táborozás végén az elkészült alkotásokból kiállítást rendeztünk a Meseház udvarán, az elkészült művek először és utoljára ekkor voltak láthatók együtt, hiszen nagyrésztük a művészekkel együtt hazautazott.

A munkák egy része intézményünk tulajdonában maradt. Az évek során összegyűlt képek mennyisége és színvonala is lehetővé teszi, hogy eredeti elképzelésünknek megfelelően, vándorkiállítást rendezzünk, melyet azokba az országokba tervezünk eljuttatni, ahonnan az alkotó képzőművészek érkeztek (Szlovákia, Lengyelország, Ukrajna, Szerbia). Ez a nagy értékű gyűjtemény első alkalommal Pusztaföldváron a művelődési ház nagytermében látható. Kívánunk az alkotóknak jó egészséget, alkotókedvet és jövő nyári viszontlátást.



HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

a békéscsabai, Felsőnyomás 425. számú alatti per-, teher-, és igénymentes ingatlanát.

Az ingatlan fontosabb adatai:

- Neve: volt kismegyeri Fatornyos iskola
- Helyrajzi száma: 0869/2.
- Területe: 4453 m².
- Művelési ága: kivett tanya, 1551 m² és 2. osztályú szántó, 2902 m² 12,59 AK.
- Épületek: tanyaépület, 378 m² beépített alapterület, melléképület, 132 m² beépített alapterület.
- Közműellátottság: elektromos vezeték (visszakapcsolási lehetőség), vízellátás saját kútról.
- Az épületek műszaki állapota rossz, jelentős felújítást igényelnek.

Az ingatlan kikiáltási ára: bruttó 1 000 000 Ft.

A kikiáltási ártól lefelé licitálni nem lehet.

Az árverés ideje: 2006. szeptember 19-én, 11 óra.

Az árverés helye: a polgármesteri hivatal (Békéscsaba, Szent István tér 7.) I. emeleti III. számú tárgyalója.

Az árverésre a kikiáltási ár 10%-ával egyező 100 000 Ft – az önkormányzat pénztárába befizetett – letéttel lehet bejelentkezni, mely összeg az árverés nyertese esetében foglalóként funkcionál. Az árverésen a letéti összeg befizetését igazoló pénztárbi bizonylat bemutatásával lehet részt venni. A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár. Az adásvételi szerződést az árverést követő 30 napon belül meg kell kötni. A vételárat a nyertesnek a szerződéskötést követő 15. napon belül kell megfizetnie. Az árverés nyertesének a vételár teljes befizetése napján az ingatlan birtokba adható. Ha az árverésen a legmagasabb árat ajánló személy az árverést követő 30 napon belül nem köti meg az adásvételi szerződést, vagy a fennmaradó 90%-os vételár részét a szerződéskötést követő 15 napon belül nem fizeti meg, akkor az általa letétbe helyezett összeg nem kerül visszafizetésre. A vételárhátralék késedelmes befizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni.

Az ingatlan megtekinthető

2006. szeptember 18-án (hétfőn), 9–10 óra között.

Információ a polgármesteri hivatal stratégiai-fejlesztési osztályának vagyongazdálkodási csoportjánál (Békéscsaba, Szent István tér 7. I. em. 122-es iroda) vagy a 66/452-252/1221-es telefonszámon kapható.

START
rádió 88.9

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

www.startradio.hu

LAKOSSÁGI ÉRTESÍTÉS

Tisztelt Ügyfeleink!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy az Egyesített Szociális Intézmény Bartók Béla út 12. szám alatti igazgatási részlege az alábbi címre költözött: **Békéscsaba, Ady Endre u. 30–34.** Megközelíthető a 3V és a 14-es jelzésű helyi járatú autóbusszokkal.

Az igazgatási részleg az elhelyezéssel kapcsolatos és egyéb ügyintézés céljából a Körgát sori bejárat felől közelíthető meg.

Telefonos elérhetőségeink munkanapokon:

- idősek otthoni elhelyezésével kapcsolatos ügyintézés: 540-415, 540-418, 540-419;
- igazgató: 540-396;
- gazdasági vezető: 540-395.



Békéscsaba megújulásáért

Együtt Békéscsabaért Egyesület

Az Együtt Békéscsabaért Egyesület, az Ipartestület és a Nagycsaládosok, valamint számos civil szerveződés közös célja az önkormányzat munkájának segítése, az abban való részvétel és külső civil kontroll biztosítása.

Tájékoztatjuk Békéscsaba lakosságát, hogy megalakult az

Együtt Békéscsabaért Egyesület

Szeretnénk, hogy a város nagyobb léptékben fejlődjék, mert azt adottságai lehetővé teszik.

Elvárjuk, hogy a várost, az embereket érintő döntések meghozatalakor a közgyűlésben a lakosság érdekei fölé ne kerekedjenek se a személyes, se a pártérdekek.

Politikai hovatartozástól, pártállástól függetlenül magunk mellett tudunk olyan embereket, akiknek ez a város nem csak lakóhelye, hanem otthona is. Azt keressük egymásból, ami egyesít, nem pedig azt, ami elválaszt!

Az egyesület céljai:

- **Munkahelyek megtartása, új munkahelyek létrehozása érdekében összefogás a helyi vállalkozókkal, iparosokkal.** A helyi vállalkozásoknak előnyös feltétel biztosítása. Bízunk a helyi vállalkozókban, mert ők itt élnek, és a megtermelt javakat is itt fektetik be!
- **Az Egyesület kidolgozza és megvalósítja minden területre kiterjedően a megújuló Békéscsaba programját.** Célunk, hogy a fiatalok visszatérjenek, és a biztos munkahelyeken kívül minőségi élettér alakuljon ki. Az igazságos szociális elosztás érdekében az érdekképviseleteket bevonjuk a döntésekbe.
- **Az Önkormányzat tevékenységét folyamatosan ellenőrizzük, a döntéseket mind jogi, mind erkölcsi szempontból véleményezzük a többi civil szervezettel közösen.**

POLGÁRMESTERJELÖLTÜNK

Bálint Jánosné Halász Zsannett vagyok. Az Együtt Békéscsabaért Egyesület támogatásával indulok polgármesterjelöltként, és a helyhatósági választásokon a 13. számú választókerületben képviselőjelöltként. Négy diplomával rendelkezem: pedagógiai felsőfokú végzettséggel – közintézmény-vezetői szakiránnyal. Egy idegen nyelvből felsőfokú nyelvvizsgát szereztem.



Bálint Jánosné Halász Zsannett









Békéscsabán születtem, azóta is itt élek férjemmel, és négy éves kisfiammal. Otthonomat, Békéscsaba, és ezen belül is Jamina jelenti. Jelenleg az Esély Pedagógiai Központban dolgozom, mint utazó gyógypedagógus.







Választási programomat részletekben közöljük a Csabai Mérleg hasábjain:

- A képviselő-testület folyamatosan határozza meg országgyűlési képviselőink feladatait. A képviselők rendszeresen számoljanak be az elvégzett munkáról. Elvárjuk, hogy még párt akarattal szemben is Békéscsaba érdekeit képviseljék a Parlamentben.
- A bizottsági és közgyűlési jegyzőkönyveket az Interneten tegyük elérhetővé a lakosság és a média számára, és csak legindokoltabb esetben lehessen zárt ülést tartani.
- A polgármesteri évvértékelő ne csak a sikereket, hanem az elszalasztott lehetőségeket, a meg nem valósult terveket is tartalmazza, és annak okaira is térjen ki!

Kérjük szavazzon jelöltjeinkre, támogatottjainkra, hogy az Ön sorsáról ne csak a pártok döntsenek!

Polgármesterjelölt: **Bálint Jánosné Halász Zsannett**

- | | | |
|-----------|---|---|
| 1. körzet |  | Gécs Norbert |
| 2. körzet |  | Fáberné Dohányos Mária |
| 3. körzet |  | Varga Lajos |
| 4. körzet |  | Lakos Jánosné |
| 5. körzet |  | Kliment István |
| 6. körzet |  | Dr. Simon Mihály  támogatásával |
| 7. körzet |  | Törökné Lukács Beatrix |
| 8. körzet | | egyeztetés alatt |

- | | | |
|------------|---|--|
| 9. körzet |  | Kuttor Géza |
| 10. körzet | | egyeztetés alatt |
| 11. körzet |  | Kertész János |
| 12. körzet |  | Lukoviczki György |
| 13. körzet |  | Bálint Jánosné Halász Zsannett |
| 14. körzet |  | Hrabovszki György  támogatásával |
| 15. körzet | független | Timár Imre |
| 16. körzet | | Bokros Mátyás  támogatásával |

Telefon: 30/9671-356 (munkaidőben) E-mail: ebe2006@freemail.hu Cím: 5600 Békéscsaba, Orosházi út 66.

A pártokon kívül is van élet.



HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

a Békéscsaba, Kolozsvári út 60-62. szám alatti, 7544. helyrajzi számú, 1808 m² területű, óvoda megnevezésű, forgalomképes, per-, teher- és igénymentes ingatlanát.

Kikiáltási alapár: 20 000 000 Ft + áfa.

(A kikiáltási alapártól lefelé eltérni nem lehet!)

Az ingatlan teljes felújítást, illetve az abban folytatandó és engedélyezett tevékenységnek megfelelően átalakítást igényel.

Árverés időpontja: 2006. október 4. (szerda), 11 óra.

Az árverés helye: a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalója (I. emelet), Békéscsaba, Szent István tér 7.

A nem lakás célú ingatlan (volt óvoda) árverésen kialakult vételárát a szerződéskötéssel egy időben, egy összegben készpénzben kell kifizetni, illetve átutalni. A szerződéskötésre nyitva álló idő: az árverést követő 30 nap.

Az árverésen való részvétel feltételei:

A kikiáltási alapár 10%-ának (azaz: **2 000 000 Ft + áfa**) letétbe helyezése **2006. október 4-én (szerdán) 9.00 órától 10.45 óráig** a polgármesteri hivatal pénztárában. A letétbe helyezendő összeg nagysága miatt készpénzben befizetni csak az árverés napján lehet. Ha a letéti összeget átutalással kívánja az árverésen részt vevő rendezni, akkor azt úgy kell megtennie, hogy a letéti összeg – legkésőbb az árverés napján – igazolhatóan megjelenjen a Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala OTP-nél vezetett 11733003-15345008 jelű számláján. Ez esetben a letéti összeg visszafizetése is átutalással történik. A befizetés tényét igazoló pénztárbizonylatot, illetve az átutalási megbízást az árverés helyszínén be kell mutatni.

Az árverésen a legmagasabb ajánlatot tevő által letétbe helyezett összeg a vételárba beszámít, a többi résztvevő részére a letétbe helyezett összeg az árverés befejezését követően visszafizetésre vagy visszautalásra kerül. Ha az árverésen legmagasabb árat ajánló az árverést követő 30 napon belül nem köti meg az adásvételi szerződést vagy a fennmaradó 90%-os vételárrészt a szerződéskötéskor nem fizeti meg, az általa letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó nem köteles visszaadni.

Az ingatlan megtekinthető a polgármesteri hivatal stratégiai-fejlesztési osztályának vagyongazdálkodási csoportjával egyeztetett időpontban.

Az ingatlannal kapcsolatos egyéb információ:

Az árverés tárgyát képező ingatlan jól megközelíthető, az infrastrukturális ellátottsága teljes körű. Az ingatlan felújítását, átalakítását követően alkalmas többféle, lakóövezetben folytatható tevékenység végzésére.

Az ingatlannal kapcsolatos egyéb felvilágosítás ügyfélfogadási időben a polgármesteri hivatal stratégiai-fejlesztési osztályának vagyongazdálkodási csoportjánál (Békéscsaba, Szent István tér 7.) vagy a 452-252/1223 telefonszámon kérhető.

HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

a Békéscsaba, Andrassy út 38. szám alatti, 3067/1. helyrajzi számú, 2048 m² területű, óvoda megnevezésű, forgalomképes, per-, teher- és igénymentes ingatlanát.

Kikiáltási alapár: 125 000 000 Ft + áfa.

(A kikiáltási alapártól lefelé eltérni nem lehet!)

Az ingatlan teljes felújítást, illetve az abban folytatandó és engedélyezett tevékenységnek megfelelően átalakítást igényel.

Árverés időpontja: 2006. szeptember 20. (szerda), 11 óra.

Az árverés helye: a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalója (I. emelet), Békéscsaba, Szent István tér 7.

A nem lakás célú ingatlan (volt óvoda) árverésen kialakult vételárát a szerződéskötéssel egy időben, egy összegben készpénzben kell kifizetni, illetve átutalni. A szerződéskötésre nyitva álló idő: az árverést követő 60 nap.

Az árverésen való részvétel feltételei:

A kikiáltási alapár 5%-ának (azaz: **6 250 000 Ft + áfa**) letétbe helyezése. A letétbe helyezendő összeg nagysága miatt a letéti összeget csak átutalással lehet, oly módon, hogy a letéti összeg – legkésőbb az árverés napján – igazolhatóan megjelenjen a Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala OTP Bank Rt.-nél vezetett 11733003-15345008 jelű számláján. Az átutalási megbízást az árverés helyszínén be kell mutatni.

Az árverésen a legmagasabb ajánlatot tevő által letétbe helyezett összeg a vételárba beszámít, a többi résztvevő részére a letétbe helyezett összeg az árverés befejezését követően visszautalásra kerül.

Ha az árverésen legmagasabb árat ajánló az árverést követő 60 napon belül nem köti meg az adásvételi szerződést, vagy a fennmaradó 95%-os vételárrészt a szerződéskötéskor nem fizeti meg, az általa letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó nem köteles visszaadni.

Az ingatlan megtekinthető a polgármesteri hivatal stratégiai-fejlesztési osztályának vagyongazdálkodási csoportjával egyeztetett időpontban.

Az ingatlannal kapcsolatos egyéb információ:

Az árverés tárgyát képező ingatlan a belvárosban, a város főutcáján, a kereskedelmi és gazdasági központban (Csaba Center, piac közelében) található. A környék infrastrukturális ellátottsága és megközelíthetősége kiváló. Az épület 1896-ban nagypolgári lakóháznak épült, többször átalakították.

Az ingatlan felújítását és átalakítását követően alkalmas többféle tevékenység folytatására (pl. banki, kereskedelmi, kulturális vagy irodai célra).

Az ingatlannal kapcsolatos egyéb felvilágosítás ügyfélfogadási időben a polgármesteri hivatal stratégiai-fejlesztési osztályának vagyongazdálkodási csoportjánál (Békéscsaba, Szent István tér 7.) vagy a 452-252/1223 telefonszámon kérhető.

A Gadara Ház szolgáltatásai

A Gadara Ház (Dr. Becsey Oszkár u. 2., telefon: 443-030, 06-70/773-2244; Aulich u. 6., telefon: 327-134, 06-70/773-2246; e-mail: gadara@strobeth.hu) életvezetési tanácsadással, problémamegoldó és kommunikációs tréninggel, családkezeléssel, önkéntes segítők közvetítésével és képzésével várja mindazokat, akik segítségre szorulnak, szeretnék jól érezni magukat, szeretnék egy jót beszélgetni segítő szakember közreműködésével, vagy éppen segítők szerepét vállalni. A Béthel Alapítvány működtetésében megnyílt Önkéntes központjuk, ahol különböző szolgáltatásokkal várják az önkénteskedni vágyók és az önkénteseket fogadó szervezetek jelentkezését. Szilágyi Róbert klubvezető az angol klubba, Kurucz Ida pszichopedagógus a szeptember 12-én induló önszervező csoportba várja az érdeklődőket a Dr. Becsey utcában. További információ a szolgáltatásokról, tanfolyamokról, programokról a fenti telefonszámokon kérhető.



Koncertjegyek árusítása

A Diákanya (Kinizsi u. 20., telefon 326-053, e-mail: info@diaktanya.hu, internet: www.diaktanya.hu) szeptemberben megkezdí a koncertjegyek értékesítését, az előzetes igényeket a fenti elérhetőségeken lehet jelezni. Jegyek a következő koncertekre igényelhetők: október 13-án, 20 órától az Ifiházban Ruzsa Magdi és a Boban Markovic Orkester lép fel, jegyár elővételben 2500, a helyszínen 3000 forint; november 7-én, 19 órától az Ifiházban Koncz Zsuzsa koncertezik, jegyár 3500 forint; november 22-én, 19 órától az Ifiházban Zorán ad koncertet, jegyár 3200 forint. Jegyet tudnak biztosítani a december 26-án, Budapesten a Papp László Sportarénában rendezendő Piramis-koncertre is, jegyárak 7500–15 000 forintig.

Jankay Galéria

A Jankay Galéria Kortárs kiállítótermében a békéscsabai nemzetközi testvérvárosi művésztelep kiállítása látható szeptember 13-ig.

MOZIMŰSOR

2006. szeptember 7–13.



Szeptember 7–13-ig 16.45, 18.45, 21.00,
szeptember 14–20-ig 14.30 és 19.00 órákor:
ÉN ÉS A NŐ ÉS PLUSZ EGY FŐ ¹²
(szinkronizált amerikai vígjáték) **PREMIER!**

Szeptember 7–20-ig 15.30, 17.45, 20.00,
csak pénteken és szombaton 22.00,
csak szombaton és vasárnap 11.00 órákor:
TÁVKAPCS ¹²
(szinkronizált amerikai vígjáték)

Szeptember 7–13-ig 15.15, 19.30,
szeptember 14–20-ig 17.45 órákor:
LAS BANDIDAS ¹²
(szinkronizált amerikai-mexikói western-vígjáték)

Szeptember 7–13-ig 14.30, 20.45,
csak szombaton és vasárnap 10.30 órákor:
MIAMI VICE ¹²
(szinkronizált amerikai akciófilm)

Szeptember 7–13-ig 17.00, 18.45, 21.00,
szeptember 14–20-ig 17.15 és 21.00 órákor:
MAGYAR SZÉPSÉG ¹²
(magyar filmdráma) **ART-kártya!**

Szeptember 7–13-ig 15.00 órákor:
EL CAMINO – AZ ÚT ¹²
(magyar dokumentumfilm) **ART-kártya!**

Szeptember 7–13-ig 16.30, 18.00,
szeptember 14–20-ig 15.45 és 19.15 órákor:
TIBETBEN A LÉLEK ¹²
(magyar dokumentumfilm) **PREMIER! ART-kártya!**

Szeptember 14–20-ig 17.00, 21.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30 órákor:
A UNITED 93-AS ¹²
(amerikai-angol filmdráma)

Szeptember 14–20-ig 20.45 órákor:
AALTRA ¹²
(francia-belga vígjáték) **ART-kártya!**

Szeptember 14–20-ig 15.00, 16.15 és 19.30 órákor:
EGYETLENEIM ¹²
(magyar filmvígjáték) **ART-kártya!**

Szeptember 8., péntek 16.30 órákor:
Tolvaly Ferenc
TIBETBEN A LÉLEK című új filmjének
közönségtalálkozóval egybekötött díszbemutatója

A filmek kezdési időpontja módosulhat.
Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön
az 524-500-as telefonszámon!

- ¹² Korhatár nélkül megtekinthető!
- ¹² 12 éven alulak számára csak nagykorú felügyelete mellett ajánlott!
- ¹⁶ 16 éven alulak számára nem ajánlott!
- ¹⁸ 18 éven alulak számára nem ajánlott!

AKCIÓ SZEPTEMBER 9-TŐL SZEPTEMBER 30-IG!



**Minden 3 részes garnitúrához
ajándék nyári takaró!**

- 3 részes birkagyapjú garnitúra 36 900 Ft
- 3 részes pálmamintás garnitúra 42 900 Ft
- 3 részes báránygarnitúra 49 900 Ft
- 3 részes bárány-, lámagarnitúra 49 900 Ft
- 3 részes kasmírgarnitúra 89 900 Ft
- 3 részes gyermek-báránygarnitúra 23 800 Ft

**Pálmamintás
ágytakaró (240 x 240 cm):
42 800 Ft!**

**3 db vákuummatrac:
110 000 Ft**

**Minden gyapjú
kiegészítő terméket
most akciós áron
vásárolhat!**

Békéscsaba, Petőfi u. 2. • Tel.: 442-967
A Tesco Áruház üzletsorán • Tel.: 453-943

ZÖLD SZÁM: 06-80/922-008

TISZTELT CSABAIK! A város lakóival a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmondhatja – maximum 2 percben – a város működésével, fejlesztésével, mindennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.



Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336
E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

- **Szeptember 7., csütörtök 11 óra:** Lipták Pál békéscsabai festőművész kamarakiállítása a Munkácsy Mihály Emlékház képtermében. Megnyitja Szilágyi András művészeti író.
- **Szeptember 9., szombat 22 óra:** B-Song Klub – hip-hop buli a Casinóban
- **Szeptember 12., kedd 8–16 óra:** „Gazdálkodj okosan!” – kedvezményes cipővásár
- **Figyelem!** A Csabai Színistúdió 10–18 éves, színjátszás iránt érdeklődő fiatalok jelentkezését várja csoportjaiba. Felvételi meghallgatás: szeptember 16., szombat 9 óra. Érdeklődni: Ifiház, Somogyvári Csilla.
- **Rehabilitációs klub** keddenként 15–17 óráig. **Szíves klub** minden hónap első keddjén. **Játéklklub** minden kedden 17 órától. **Hatalom Kártyaklub** szombat délelőttönként. **Improve English Club** minden csütörtök 18–20 óráig. **A Csabai Színistúdió próbái** csütörtök–péntek 15–18 óráig. **Valóság Színpad** – próbák szombatonként. **Bartók Kórus** – próba minden szerdán 18.30–21 óráig. **Rejtvenyfejtőklub** minden hónap első és harmadik csütörtökén. **Bridzs klub** minden pénteken 17–20 óráig. **Berekméri Zoltán Fotóklub** (UFF) minden hónap utolsó keddjén. **Break dance** hétfő–kedd 18.30 órától. A fenti szabadidős csoportjainkba szeretettel várjuk új érdeklődők jelentkezését!
- **Figyelem!** Az Egyensúly Szabadidő klub – Pia No Klubja – minden páratlan héten pénteken 17 órától az Ifjúsági Házban tartja foglalkozásait. A klubban gyógyult szenvedélybetegek oszthatják meg érzéseiket, tapasztalataikat hasonló problémával küzdő társaikkal változatos programok keretében.

AZ IFIHÁZ INTERNETSZOLGÁLTATÓJA A

BékésNet
INTERNET



PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

pályázati úton kívánja értékesíteni

a tulajdonában lévő

Békéscsaba, Táncsics utca–Tompá utca városrészen elhelyezkedő Erzsébet lakópark III. ütemének közművesített építési telkeit.

A felépítendő négy társasház helyrajzi száma, területe, a lakások száma:

- 8912/4 helyrajzi számú, 587 m² területű ingatlanon, 4 lakás
- 8912/5 helyrajzi számú, 303 m² területű ingatlanon, 2 lakás
- 8912/7 helyrajzi számú, 181 m² területű ingatlanon, 2 lakás
- 8912/8 helyrajzi számú, 392 m² területű ingatlanon, 2 lakás

A telkeken kertvárosi jellegű beépítés valósítható meg a terület változó (átlagosan 50%-os) beépítettségével. A telkek teljes közmű-ellátással kiépítettek (víz, villany, gáz, szennyvízcsatorna, közvilágítás, szilárd burkolatú út) oly módon, hogy telkenként a közvetlen közműcsatlakozások biztosítva vannak. A telkek építési munkálataikra teljesen előkészítettek, tereprendezést nem igényelnek.

Az építési telkek eladási ára: 6720 Ft/m² (5600 Ft + 1120 Ft áfa)

A pályázat benyújtásának határideje:

2006. október 10.

Az elbírálás várható időpontja: folyamatos, legkésőbb a 2006. októberi közgyűlésen.

A pályázat benyújtásának, a formanyomtatvány igénylésének helye:

Polgármesteri hivatal, stratégiai-fejlesztési osztály, pályázati és városmarketing-csoport
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7., I. emelet 142-es iroda
Telefonszám: 452-252/1424-es mellék

A pályázati formanyomtatvány a www.bekescsaba.hu honlapról is letölthető.

A BÉKÉSCSABAI KISTÉRSÉGI
GYERMEKJÖLÉTI ÉS CSALÁDSEGÍTŐ KÖZPONT
(Békéscsaba, Szabadság tér 11–17.)

Készenléti Szolgálat

a 06-20/801-8014

telefonszámon bármikor hívható a gyermekkel kapcsolatos krízishelyzetben azonnali segítség, tanácsadás vagy tájékoztatás céljából.

Helyettes szülőket keresnek

A Békéscsabai Kistérségi Gyermekjóléti és Családsegítő Központ helyettes szülőket keres.

Betegség, tartós távollét vagy életvitel-vezetési probléma miatt több szülő rákényszerül arra, hogy átmenetileg másra bízva a gyermeke nevelését. Ha a családban rokon, esetleg ismerős fogadja a fiúkat vagy lányokat, nincs baj. Ha erre nincs lehetőség, a Gyermekjóléti és Családsegítő Központ segítséget nyújthat a helyettes szülő által. A helyettes szülő legfeljebb egy évre fogadhat otthonába olyan gyereket, akinek a szülei átmenetileg nem tudják őt gondozni. Ez akár hosszabb tanfolyam, életvezetési problémák vagy hosszan tartó kórházi kezelés miatt is előállhat, a szülő kérésére. Sok család és egyedülálló alkalmas lehet helyettes szülőnek, de kikötés, hogy a jelentkező 24 évesnél idősebb legyen, büntetlen előélettel és megfelelő anyagi körülményekkel bírjon, valamint egészségi állapotáról is háziorvosi vizsgálattal igazolnia kell, hogy alkalmas a gyermekek fogadására. Mielőtt egy helyettes szülő gyermekeket fogadhat az otthonába, ötvenórás tanfolyamon kell részt vennie.

Aki alkalmasnak érzi magát a feladatra, jelentkezzen a szolgálatnál, a Szabadság tér 11–17. szám alatt, telefon: 523-849.



Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B
Tel./fax: 442-380 • Mobil: 06-30/600-1900



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS garanciával. Ingyenes árajánlat és csomagolódobozok biztosítása. Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001

AUTÓÜVEG CENTRUM

Szarvasi út 9.,
Hat ház u. sarok
Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg,
napfénytető eladása
és szerelése, biztosítós
üvegekrok ügyintézése



Mindenfajta keleti-nyugati személygépkocsi és haszonjármű **KIPUFÓGÓ-KATALIZÁTOR** javítása, forgalmazása, cseréje Olajcsere, kisebb javítások
Békéscsaba, Magyora u. 7.
(Dobozi út-Eiffel-toronytól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

S.O.S. TELEFONOS LELKISEGÉLY-SZOLGÁLAT

Ingyenesen hívható
(vezetékes telefonról)
a nap 24 órájában.

441-300

További elérhetőségeink:
E-mail: sos.lelkisegely@axelero.hu
Levélcíme: 5601 Békéscsaba, Pf. 305

KÖZLEMÉNY

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata elhatározta, hogy felülvizsgálta településrendezési tervét. Ennek érdekében, az épített környezet alakításáról és védelméről alkotott LXXVIII. törvény. 9. § (2) bekezdés a) pontjában előírtak alapján ezúton biztosítja az érintett természetes személyek, jogi személyek és jogi személyiség nélküli szervezetek számára az előzetes véleményalkotási lehetőséget. Ezzel kapcsolatban elősorban azokat az ötleteket, javaslatokat várjuk, amelyek városfejlesztési, városrendezési szempontok szerint megalapozhatók és támogathatók. Ennek megfelelően, aki élni kíván ezen lehetőséggel, kérjük, hogy az előzetes javaslatait, ötleteit az e törvényben biztosított előzetes véleményalkotási időn belül (30 nap, de legkésőbb 2006. október 8-ig), juttassa el a polgármesteri hivatal városépítészeti osztályához (Békéscsaba, Szent István tér 7.).

- 1. A rendezés alá vont terület:** Békéscsaba Megyei Jogú Város teljes közigazgatási területe (bel- és külterület egyaránt).
- 2. A rendezés indoka.** Békéscsaba Megyei Jogú Városa elhatározta a kül- és belterületére a korábbi években külön-külön ütemben és módszerrel készült rendezési terveinek egybedolgoztatását.
- 3. A rendezés célja és várható hatása.** A rendezési tervek készítésének célja, hogy Békéscsaba Megyei Jogú Város az előzőekben ismertetett teljes közigazgatási területére vonatkozóan, a napi igényekhez igazodóan, megfelelő módon tudja szabályozni a közigazgatása alá tartozó területeket, amelyek során a lehetőségekhez mérten biztosítani lehessen az egymást nem zavaró területfelhasználások övezetei elkülönítéseit, amellyel egy jobb, élhetőbb, mindenki számára elfogadhatóbb közérzetet, vonzóbb életfeltételeket biztosító város kialakítására kerülhet sor. Ennek megfelelően a bel- és külterületre külön-külön készült szabályozási tervek, valamint a módosítások, a kisebb területekre készült önálló szabályozási tervek és az ún. „fedvénytervek” egybedolgozásával egy minden tekintetben áttekinthetőbb szerkezeti terv, szabályozási terv és helyi építésügyi szabályzat megalkotására kerülhet sor.

Kérjük a város lakóit és az ezen eljárással az előzetes véleményalkotásra felkért szervezeteket, hogy a településszerkezeti terv és a településrendezési terv egybedolgozásával, valamint az előzőekben felsoroltakkal kapcsolatban, amennyiben további javaslatuk, ötletük van, amelyek városfejlesztési, városrendezési szempontok szerint megalapozhatók és támogathatók, akkor azokat legkésőbb 2006. október 8-ig a polgármesteri hivatal városépítészeti osztályához (Békéscsaba, Szent István tér 7.) eljuttatni szíveskedjenek.

VÁROSÉPÍTÉSZETI IRODA



NE VÁRJA MEG AZ ÁREMELEST!

Rendelje meg új Suzukiját most még akciós áron.

100-400 000* Engedménnyel!

Akciónk a készlet erejéig érvényes!



Mozgáskorlátozott-utalványát
400 000 Ft-ért számítjuk be.



* További részletekről érdeklődjön kereskedéseinkben!

Ankers Kft. Békéscsaba, Szarvasi út 13. Tel.: (66) 446-752, 453-770
Orosháza, Arany J. u. 2/e Tel.: (68) 411-233

XEROX

GYORSNYOMDA

XEROX

» Új szolgáltatásunk:

**Fekete-fehér
digitális nyomtatás és másolás
A0-s méretben**

Xerox mérnöki rendszerrel, hajtogatógéppel.

Békéscsaba, Munkácsy u. 2. (a fogászattal szemben)

Telefon: 547-600 • Fax: 547-601

Mobil: 06-30/6868-753

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8-18, szombaton 8-12 óráig

E-mail: gyorsnyomda@gyorsnyomda.com

Weboldal: www.gyorsnyomda.com

HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

értékesíteni kívánja

a Békéscsaba belterület 225. helyrajzi számú,
Békéscsaba, Árpád sor 12. szám alatti,
1189 m² területű, lakóház, udvar gazdasági épület
megnevezésű, forgalomképes, per-, teher-
és igénymentes ingatlanát.

(Az ingatlan korábban orvosi rendelőként funkcionált.)

Az ingatlan felújítást, illetve az abban folytatandó és engedélyezett tevékenységnek megfelelő átalakítást igényel.

Az ingatlan vételára: bruttó 58 000 000 Ft

(azaz: ötvennyolcmillió forint), mely összeget a szerződés-kötéssel egy időben, egy összegben kell megfizetni (átutalni az eladó számlájára).

További információ:

Polgármesteri hivatal stratégiai-fejlesztési osztályának
vagyonkezelési csoportjánál (Békéscsaba, Szent István tér 7.)
vagy a 452-252/1223 telefonon.

KERTI TÓHOZ

iszapszívó
kölcsonzése

kezelővel együtt is.

Ingyenes GARDENA-
szaktanácsadás!

Telefon:
06-30/9381-681

YellowPhone®

»Sárga Telefon«

SZAKMAI TUDAKOZÓ

(66) 325-769

Munkanapokon 8-18 óráig

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- A LARESZ ingatlaniroda 15 millió Ft-ig ingatlanokat keres ügyfelei részére. Békéscsaba, Luther u. 7/3. Telefon: 445-456, 06-30/683-3630, 06-70/522-8086.
- A Lencsési-lakótelepen 1,5 szobás, erkélyes, városra néző, IX. emeleti lakás sűrűgősen eladó. Irányár: 6,6 millió Ft. Érdeklődni: 06-30/3700-881, 455-255.
- Belvárosi, 1 szobás, egyedi, téglablokkos lakás eladó. Telefon: 06-30/389-6948.
- Solymáron üdülési telek faházzal eladó. Telefon: 06-30/328-5725.
- Hobbikert Fényesen 120 000 Ft-ért eladó. Tel.: 455-492.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás, homlokzatfestés. Marik István, Tavasz u. 83. Tel.: 437-895, 06-30/275-7263.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást, szalagparkettázást, homlokzatfestést, hőszigetelést, nemesvakolatok készítését vállalom. Lestyan Pál, Gorkij u. 6., telefon: 436-226, 06-30/481-8071.
- Horvátországban 4-6 fő részére jól felszerelt apartman kiadó. Tel.: 06-20/9237-447.
- Biztonsági zár, normál és extra redőny, harmonikaajtó, szalagfüggöny, relaxa, szünyogháló szerelése, javítása, kulcsmásolás: Lencsési út 42. Telefon: 06-30/233-4550, 636-135.
- Utánfutó kölcsönzése a Lencsésin. Dobos I. u. 20., telefon: 06-70/335-7584, 06-30/233-4550, 636-135.
- Duguláselhárítás bontás nélkül, garanciával Békés megye területén nonstop: Péter József, tel.: 06-20/9358-173.
- Automata mosógépek, háztartási gépek helyszíni javítása. Telefon: 06-30/304-4622, 454-561.

OKTATÁS

- Matematikából korrepetálás, felkészítés középiskolásoknak. Telefon: 06-30/855-7105.
- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/855-7105.
- Matematika- és fizikakorrepetálás általános és középiskolásoknak. Számítógéphasználat felnőtteknek. Telefon: 06-30/314-9777.
- 60 órás személyiségfejlesztő tréning indul pszichodráma módszerrel sikerorientáltaknak, konfliktuskerülőknek, útkeresőknek. Érdeklődni a 06-30/3700-881 és a 06-70/773-5690 telefonszámokon lehet.

MUNKA

- Ingatlanközvetítő magas keresettel munkatársakat keres, nem ügynöki munkára. Tel.: 06-30/687-8627, 06-30/640-1180.
- 4 órában adminisztratív munkát vállalom. Telefon: 06-30/328-5725.
- Eladói munkakörbe vevőorientált részfoglalkozású nyugdíjast alkalmaznánk Békéscsabán. Érdeklődni: 06-20/9275-622.

EGYÉB

- A teljes Révai Nagylexikon (1-21. kötet plusz három kiegészítő kötet, 1992-1993-as hasonmás kiadás) eladó. Tel.: 06-30/855-7105.

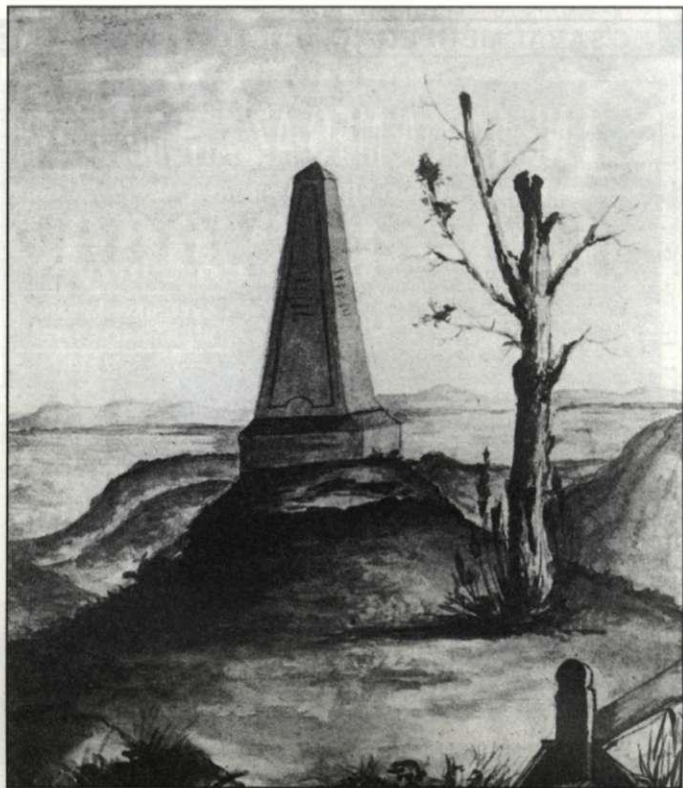
Az 1831. évi nagy csabai kolerajárvány

A Széchenyi liget hatalmas, árnyas fái közt, az egykori evangélikus ótemető, a későbbi sétakert északi oldalán nagy domb emelkedik. Tőle néhány lépésnyire, egy kis halmon márvány, magyar-szlovák feliratú emlékoszlop áll. Százhetvenöt éve, örök emlékezetül tétették oda az előljárók az 1831. évi nagy csabai kolerajárvány áldozatainak tiszteletére.

A pusztító, félelmetes járvány, a pestis 1738-ban szedte áldozatait e tájon, aztán majd egy évszázadig elkerülték a nagy járványok a békési tájat. 1831-ben tört a vármegyére az epemirigy pusztító járványos betegsége, a kolera, amely először Szarvason jelentkezett. A veszedelmes kór meghűléssel kezdődött, hányással, hasmenéssel folytatódott, majd fájdalmas görcsök közepette alig 24 óra alatt vetett véget az ember életének. A vármegye lezárására Kecskemétről iderendelt ulánus katonák hozták be a ragályt. „A kolera tehát éppen azon közeg által importáltatott a vármegye területére, amely annak megakadályozása céljából rendeltetett ide” – adta hírül a főszolgabírói jelentés. Csabát július 25-én érte el a kolera. Tormásy Lajos vármegyei főorvos drámai jelentéséből ismert, hogy 1831. július 31-én a „cholera nyavalya Csaba helyiségébe óráról órára jobban terjed és dühösködik, már 3 tizedbe (kerület) elterjedt és a negyediket is háborgatja, tegnap délutáni 4 óráig a halottak száma már 105-re ment, és olyak csak kevesen gyógyultak”. „Akit tegnap még egészségesen láttak dolga után járni, ma halljuk hirtelen halálhírét. Aztán jön a másik rémhír, egyik szomszéd jobbról, másik balról, holnap egy rokon, egy egész család pusztul ki; látni a halottaskocsik sűrű elvonulását, amint 4-5 koporsóval reggeltől estig járnak utcáról, utcára.”

Az előljárási látván a dühöngő nyavalyát – rendeletet bocsátott ki a lakosok közt, hogy a halottakat a városon kívül egy külön helyen temessék el. A járvány áldozatait közös sírba temették. Hat nagy koleradomb lett örök nyughelyük az evangélikus ótemetőben. Az egyik dombra márványobeliszket emeltek szlovák-magyar gót betűs felirattal: „Két ezer csabai nyugszik itt ez emlék tövébe, kiket az epemirigy dühösködő mérgébe 5 hetek lefolyta alatt kedveseitől elragadt. 306 rom. katolikus, 1651 ágost. vallásbeliek, 51 nem egyesült óhitűek, 11 izraelitok. Kezdődött júli. 25-én, végződött szept. 6-án az 1831. eszt. Örök emlékül tétették az előljárók!”

Az 1850-es években planírozták el a másik öt dombot, de állt több tömegsírdomb a későbbi városi kórház területén is, ahol akkor még temető volt. A jaminai szőlők koleraáldozatait ott te-



mették közös tömegsírba, és tiszteletükre a dombra emlékoszlopot állítottak, amelyet a kései utókor azután a földdel tett egyenlővé. A Széchenyi ligetben az egyetlen megmaradt eredeti koleradombon lévő emlékoszlopot 1953-ban néhány méterrel arébb, egy kis dombra helyezték.

175 évvel a történet után, szeptember 6-án délután (lapzártánk után) az önkormányzat, a városvédő egyesület és a Csabai Szlovákok Szervezete megemlékezést tartott. Először a Széchenyi ligeti koleradombon lévő, felújított emlékoszlopot áldotta meg közösen a katolikus egyház, az evangélikus egyház, a román ortodox egyház és a zsidó hitközség, énekelt a Békéscsabai Evangélikus Vegyes Kar. Az ünnepség később Jaminában, a Máriaúti utca végében elhelyezett hasonmás koleraemlékkő újbóli felállításával és megszentelésével folytatódott. Az 1831-es kolerajárvány áldozataira dr. Simon Mihály nyugalmazott címzetes főjegyző, a városvédők elnöke emlékezett, közreműködött a Körös-parti Vasutas Fúvószenekear és a Csabai Szlovák Pávákör.

GÉCS B.

Egykori mederkotrás az Élővíz-csatornán

Érdekes archív kép a régmúltból. A majd hetven éve készült felvételen az Élővíz-csatorna tisztítását végző speciális kotróhajó látható. A valahol Csaba határában kikötött hajó fedélzetén látványosan elhelyezkedő személyeket örökítette meg az egykori fénykép. Hajdan 15-20 évente rendszeresen ily módon végeztette a város az Élővíz-csatorna kotrását Veszelytől Sikonyik, így biztosítva a víz tisztaságát. Azóta majd félszá-



zad telt el, s a városon keresztül kanyargó csatorna vize egyre piszkosabb lett. Negyven éve már a víz fertőzöttsége miatt a fürdésre veszélyes. Mostanában egyre többet hallani a környezetvédelemről, az e célból érkező uniós pénzekről és az Élővíz-csatorna majdani rendbetételéről is, de konkrét tervek, hogy mikor és hogyan valósul meg, nem ismertek.

Ha a képünkön látható kotróhajónál nem is látványosabb, de nála jóval hatékonyabb eszközzel remélhetőleg a nem túl távoli jövőben sor kerül az Élővíz-csatorna teljes rendbetételére.

(G. B.)